



Индийская ассоциация преподавателей русского языка и литературы
(ИНДАПРЯЛ)
и
Международная ассоциация преподавателей русского языка и литературы
(МАПРЯЛ)

ПРОГРАММА

Международной научно-практической конференции в онлайн-формате
Русистика в мировом пространстве: традиции и перспективы,
посвященной 75-летней годовщине Победы в Великой Отечественной войне
16 - 17 октября 2020

На платформе Zoom

Организационный комитет

Менон Равиндер Натх

Президент ИНДАПРЯЛ

Профессор

Университет им. Джавахарлала Неру, г. Нью Дели, Индия

Брунова Наталья Владимировна

Генеральный секретарь МАПРЯЛ

Исполнительный директор Российского общества преподавателей русского языка и литературы

Заместитель руководителя Центра социолингвистических исследований Российского университета дружбы народов

Дас Кандарпа

Вице-президент ИНДАПРЯЛ

Ректор Университета им. Кришна Канта Хандики, Гуахати, Ассам

Профессор кафедры иностранных языков Университета Гуахати, Ассам, Индия

Коротышев Александр Владимирович

Директор секретариата Российского общества преподавателей русского языка и литературы (РОПРЯЛ),

Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ)

Сурьянараян Нилакши

Член исполнительного комитета ИНДАПРЯЛ

Доцент Делийского университета, г. Нью Дели, Индия

Датта Соуменду Кишор

Член исполнительного комитета ИНДАПРЯЛ

Доцент Университета им. Чаудхари Чарана Сингха, Мирут, Индия

Бхатнагар Мину

Генеральный секретарь ИНДАПРЯЛ

Старший преподаватель Центра русских исследований

Университета им. Джавахарлала Неру, г. Нью Дели, Индия

16 октября 2020

| | по московскому времени | по индийскому времени |
|-------------------------|------------------------|-----------------------|
| Открытие конференции | 10.00- 11.00 (МСК) | 12.30 - 13.30 (IST) |
| Перерыв | | |
| Пленарное заседание № 1 | 11:15 – 12:15 (МСК) | 13:45 – 14:45 (IST) |
| Секции 1 и 2 | 12:15 – 13:45 (МСК) | 14:45 – 16:15 (IST) |
| Перерыв | | |
| Круглый стол № 1 | 14:00 – 15:30 (МСК) | 16:30 – 18:00 (IST) |
| Перерыв | | |
| Секции 3 и 4 | 15:45 – 17:00 (МСК) | 18:15 – 19:30 (IST) |

17 октября 2020

| | | |
|-------------------------|---------------------|---------------------|
| Пленарное заседание № 2 | 10.00 – 11.30 (МСК) | 12.30 – 14.00 (IST) |
| Перерыв | | |
| Секции 5 и 6 | 11.45 –13.30 (МСК) | 14.15 – 16.00 (IST) |
| Перерыв | | |
| Круглый стол № 2 | 13.40 –15.30 (МСК) | 16.10 –18.00 (IST) |
| Перерыв | | |
| Секции 7 и 8 | 15.45 –17.30 (МСК) | 18.15 – 20.00 (IST) |
| Закрытие конференции | 17.30 –18.00 (МСК) | 20.00 –20.30 (IST) |

Открытие конференции

16 октября 2020

10.00 -11.00 (МСК) | 12.30 – 13.30 (IST)

<https://us02web.zoom.us/j/8630118324?pwd=TIJaNzEvOEtVNE8rZUlpclF6Y2hBUT09>

Идентификатор конференции : 863 011 8324

Пароль конференции : 372173

| | |
|-------------------------------------|---|
| Welcome address: | Prof R.N.Menon, President INDAPRYAL |
| Address by Chief Guest: | Mr. Vladimir Illich Tolstoy, President MAPRYAL |
| Address by Guest of Honor: | His Excellency Mr. Nikolai Rishatovich Kudashev, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Russian Federation in India |
| Address by Guest of Honor: | His Excellency Mr. D. Bala Venkatesh Varma, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of India to the Russian Federation |
| About the conference: | Prof. Kandarpa Das, Vice President INDAPRYAL, VC Krishna Kanta Handiqui University, Guahati, Assam |
| Vote of thanks: | Meenu Bhatnagar |
| Вступительное слово: | Проф. Р.Н.Менон, Президент ИНДАПРЯЛ |
| Вступительное слово: | Г-н Владимир Ильич Толстой, Президент МАПРЯЛ |
| Выступление почётного гостя: | Его Превосходительство г-н Н.Р. Кудашев, Чрезвычайный и Полномочный Посол РФ в Индии |
| Выступление почётного гостя: | Его Превосходительство г-н Д. Бала Венкатеш Варма, Чрезвычайный и Полномочный Посол Индии в РФ |
| О конференции: | Проф. Кандарпа Дас, Вице президент, ИНДАПРЯЛ; Ректор Государственного открытого университета им. Кришна Канта Хандики , Гуахати, Индия |
| Слова благодарности: | Мину Бхатнагар |

16.10.2020

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ 1.

11:15 – 12:15 (МСК) | 13:45 – 14:45 (IST)

Русистика в мировом пространстве
руководитель: Абхай Маурья

<https://us02web.zoom.us/j/8630118324?pwd=TIJaNzEvOEtVNE8rZUlpclF6Y2hBUT09>

Идентификатор конференции : 863 011 8324

Пароль конференции : 372173

Александр Владимирович Коротышев (Россия)

Русистика в 2020 году: методические трансформации и новые инструменты поддержки преподавателей

Судейменова Элеонора Дюсеновна и Шаймерденова Нурсулу Жамалбековна (Казахстан)

Парадигмальность казахстанской русистики

Мухаметшина Резеда Фаилевна (Россия)

Русская литература в контексте диалога культур

координатор секции: Мину Бхатнагар

волонтеры: Шамсе Алам и Харшита

СЕКЦИЯ 1.

12:15 – 13:45 (МСК) | 14:45 – 16:15 (IST)

Сравнительное изучение языков России и Индии
руководители: Захарьин Борис Алексеевич и Ума Парихар

<https://us02web.zoom.us/j/8630118324?pwd=TIJaNzEvOEtVNE8rZUlpclF6Y2hBUT09>

Идентификатор конференции : 863 011 8324

Пароль конференции : 372173

Захарьин Борис Алексеевич (Россия)

«Конструкции количества в русском и в хинди (типичные ошибки изучающих эти языки)»

Хохлова Людмила Викторовна (Россия)

Сопоставительный анализ глаголов движения и позиции в хинди и русском

Кришна Кумар (Индия)

Сопоставительное изучение категория времени русского языка и восточно-индийского языка майтхили: перспективы и вызовы

Жилина Ольга Александровна (Таиланд)

Стиль «гранж» и его влияние на процесс формирования речевой нормы русского языка

Лисина Гульнара Монировна (Россия)

Метаморфозы русского арго на фоне иноязычных прототипов

Тан Чжэнь (Россия)

Политекстуальность как базовая характеристика научно-популярного текста в сфере СМИ

Мину Бхатнагар (Индия)

Интертекстуальные знаки в рекламной коммуникации (на материале индийских и русских реклам)

Моника Панде (Индия)

Гиперболизм в изображении иного мира в народных сказках (Анализ русских и индийских народных сказок)

Хорохордина Ольга Витальевна и Сердюкова Анастасия Игоревна (Россия)

Техническая лексика в текстах русской повседневной интернет-коммуникации XXI века

Чжу Юньпин, (Россия)

Эмотивность в официально-деловом тексте: лингвистический аспект

координатор секции: Сушант Сайни

волонтеры: Лакшья Кишор и Кришна Кумар

СЕКЦИЯ 2.

12:15 – 13:45 (МСК) | 14:45 – 16:15 (IST)

Анализ художественного текста на уроках по литературе
руководители: Полехина Майя Мударрисовна и Санкар Басу

<https://zoom.us/j/91517573449?pwd=WkxzTnoyejZWR3B5NURGamFjUlZaZz09>

Идентификатор конференции: 915 1757 3449

Пароль конференции: 569464

Полехина Майя Мударрисовна (Россия)

Правда о войне в художественной интерпретации участников военных событий и в учебных материалах по истории современной зарубежной школы

Рядовых Наталья Александровна (Россия)

Опыт категориально-текстового анализа текста «Акафиста Луке Симферопольскому (Войно-Ясенецкому), святителю»

Яровая Татьяна Юрьевна (Россия)

Тема Великой Отечественной войны на уроках по страноведению (из опыта работы в иностранной аудитории)

Гончарова Яна Александровна (Италия)

Венецианский код в поэзии И.А. Бунина

Кумар Радж (Индия)

Концепт «Красота» в лирике Николая Заболоцкого

Димитриева Ольга Альбертовна (Россия)

Об особенностях вакхической лексики в романе Л.Н. Толстого «Анна Каренина»

координатор секции: Субхаш Кумар Тхакур

волонтёры: Шамсе Алам

КРУГЛЫЙ СТОЛ № 1

14:00 – 15:30 (МСК) | 16:30 – 18:00 (IST)

Заметки индийских и русских преподавателей о проблемах индийских студентов и методы их решения

руководители: Перова Татьяна и Рамадхикари Кумар

<https://us02web.zoom.us/j/8630118324?pwd=TLJaNzEvOEtVNE8rZUlpclF6Y2hBUT09>

Идентификатор конференции : 863 011 8324

Пароль конференции : 372173

Татьяна Перова (Индия)

Возможности совершенствования преподавания русского языка в индийских учебных заведениях

Нилакши Сурьянараян (Индия)

Проблемы преподавания художественной литературы

Анагха Бхат Бехере (Индия)

Живой опыт преподавания русского языка маратхо говорящим студентам

Каушал Кишор (Индия)

Обучение Русскому языку в индийской аудитории: Задачи перед молодыми педагогами!

Мэхеранджали Бадэ (Индия)

Russian language teaching at the National Defence Academy – A special case

Шахова Елена Михайловна (Россия)

Проблемы социальной адаптации индийских студентов в первые месяцы пребывания в России

Грунина Людмила Петровна (Россия)

Обучение индийских студентов в медицинском вузе: проблемы готовности к иноязычной коммуникации

Пуляевская Александра Михайловна (Россия)

Онлайн-банк тестов как форма персонализации обучения и контроля

Нестерова Наталья Георгиевна

Лингвометодический потенциал песни в практике РКИ (на примере обучения индийских аспирантов)

координатор секции: Киран Сингх Верма

волонтеры: Кришна Кумар и Чандан

СЕКЦИЯ 3.

15:45 – 17:00 (МСК) | 18:15 – 19:30 (IST)

Индо-российское культурное взаимодействие
руководители: Яковлева Лариса Эмильевна и Фул Чандр Сингх

<https://us02web.zoom.us/j/8630118324?pwd=TIJaNzEvOEtVNE8rZUlpclF6Y2hBUT09>

Идентификатор конференции : 863 011 8324

Пароль конференции : 372173

Яковлева Лариса Эмильевна (Кыргызстан)

Русско-индийская тема в содружестве искусств и на перекрестке эпох в восприятии кыргызстанских студентов-филологов

Нараян Мита (Индия)

Восприятие индийской философии в России сегодня (на основе творчества Мира Бая)

Дас Д. Прити (Индия)

Russia India relations: Increasing cultural visibility and presence

Катяян Ришика (Индия)

Сравнительное изучение фольклоров индийских и русских народов

Пансаре Мегха; Авинаш (Индия)

The Perception of Russia in the Marathi Mind and the Question of Rebuilding it in the 21st century

Лаврищева Эльвира Викторовна (Россия)

Российско-индийский диалог : наследие и перспективы

Таравати (Индия)

Отражение взаимоотношений человека с растениями в русских народных календарных песнях и народных календарных песнях пояса хинди: сравнительный анализ

Кунвар Кант (Индия)

Depiction of Loneliness in the Short-stories of V.M. Shukshin and Nirmal Verma

Фахмина Нааз (Индия)

Судьбы одинокой матери и общество (на материале произведений Людмилы Петрушевской «Страна» и Манну Бхандари «Aarka Banti»)

Наик Саурабх (Индия)

Changing relationship between older and younger generation as reflected in selected contemporary poetry in Hindi and Russian: A comparative study

Савченко Татьяна Дмитриевна (Россия)

Мифопоэтика индийского текста в русской литературе XV – XXI вв.

Газиева Индира Адильевна (Россия)

К вопросу о переводческом мастерстве (на примере студенческих переводов с русского на хинди)

Притиш Кумар (Индия)

Переводческий анализ русского языка и языка хинди на основе стихотворений Маяковского (Ей, Послушайте, К ответу) переведённых Проф. Варьямом Сингхом

координатор: Каушал Кишор

волонтеры: Шамсе Алам и Харшита

СЕКЦИЯ 4.

15:45 – 17:00 (МСК) | 18:15 – 19:30 (IST)

Актуальные проблемы обучения русскому языку и литературе в настоящее время

руководители: Кондаков Борис Вадимович и Винай Тотавар

<https://zoom.us/j/91517573449?pwd=WkkzTnoyejZWR3B5NURGamFjUlZaZz09>

Идентификатор конференции: 915 1757 3449

Пароль конференции: 569464

Попкова Татьяна Дмитриевна и Кондаков Борис Вадимович (Китай и Россия)

Система высшего образования: на перепутье между желаемым и возможным

Денисенко Елена Николаевна (Россия)

Пособия по страноведению издательства «Русский язык». Курсы.

Евдокимова Елена Алексеевна (Россия)

Проектно-исследовательская деятельность при обучении русскому языку как иностранному в военном вузе

Симоненко Надежда Евгеньевна (Россия)

Становление речевых навыков учащихся основной школы

Демина Елена Геннадьевна (Россия)

Чтение художественного текста на уроках РКИ: хронотоп

Чуреева Ольга Александровна (Россия)

Generation Z: Pathfinding of Effective Teaching

Кацев Александр Самуилович и Бакашова Жылдыз Кемеловна (Кыргызстан)

Возможности родной литературы при обучении иностранному языку

Савант Рича (Индия)

Применение метода «геймификации» на уроках РКИ: Опыт с первокурсными студентами

Хрипункова Оксана Васильевна (Россия)

Работа с короткометражными фильмами на занятиях по РКИ (на примере фильма о войне «Дар»)

Хорохордина Ольга Витальевна, Чжэн Сяотан (Россия)

Забавная история из жизни животных как речевой жанр интернет-коммуникации

координатор: Аджой Карнати

волонтер: Шамсе Алам и Лакшья Кишор

17 октября 2020

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ 2.

10.00 – 11.30 (МСК) | 12.30 – 14.00 (IST)

Индия и Россия: культурно-историческое наследие
руководитель: Равиндер Натх Менон

<https://us02web.zoom.us/j/85738843034?pwd=OUZJM3JsN3N1MHpsck1rcXpvdDZGQT09>

Идентификатор конференции: 857 3884 3034

Пароль конференции: 791273

Абхай Маурья (Индия)

Индия - Россия: межлитературная взаимность

Сергей Дмитриевич Серебряный (Россия)

Индия и Россия: исторический опыт к началу 21-го века

Абрамов Валерий Петрович (Россия)

О работе русских преподавателей в Индии: история и перспективы

Лавренова Ольга Александровна (Россия)

Мост культур»: творческое наследие семьи Рерихов в контексте межкультурной коммуникации

Шульженко Вячеслав Иванович (Россия)

Русско-индийские литературные взаимосвязи в парадигматике теории культурного трансфера

координатор: Нилакши Сурьянараян

волонтеры: Шамсе Алам и Харшита

СЕКЦИЯ 5.

11.45 –13.30 (МСК) | 14.15 – 16.00 (IST)

Актуальные лингвистические вопросы и новации в языке
руководители: Лебедева Наталья Борисовна и Мэхеранджали Бадэ

<https://us02web.zoom.us/j/85738843034?pwd=OUZJM3JsN3N1MHpsc1rcXpvdDZGQT09>

Идентификатор конференции: 857 3884 3034

Пароль конференции: 791273

Лебедева Наталья Борисовна и Лебедева Анастасия Сергеевна (Россия)

Фронтовые письма и военные мемуары в сопоставительном аспекте (на примере текстов естественной письменной речи)

Мандрикова Галина Михайловна (Россия)

Лексикографическая интерпретация лексемы «победа» в русском языке: особенности формирования семантической структуры

Загороднюк Антонина Алексеевна (Россия)

Номинализация глагольного сказуемого в русской устно-разговорной речи

Зеленко Сергей Викторович (Республика Беларусь)

Репрезентация неологизмов в современном медиатексте

Айманова Ирина Борисовна (Казахстан)

Русский язык как отражение пространства и времени

Хамшовски Светлана Алексеевна и Янкович Мария (Венгрия)

К вопросу о новациях в русской и венгерской речи конца XIX – начала XX веков

Леоненко Анна Дмитриевна (Россия)

Катафора и тема-рематическое членение предложения

Михеева Светлана Львовна (Россия)

Каузативная семантика отглагольных прилагательных

координатор секции: Суман Бенивал

волонтеры: Гитанджали и Чандан

СЕКЦИЯ 6.

11.45 –13.30 (МСК) | 14.15 – 16.00 (IST)

Русская литература и Великая Отечественная война
руководители: Смирнова Альфия Исламовна и Насар Шакил Руми

<https://zoom.us/j/99014936196?pwd=akJxazl2akNRei9pVjhlemlweDN2UT09>

Идентификатор конференции: 990 1493 6196

Пароль конференции: 569464

Смирнова Альфия Исламовна (Россия)

Осмысление итогов Великой Отечественной войны в творчестве В.П. Астафьева

Nasar Shakeel Roomi (India)

Chingiz Aitmatov and the War

Васильева Ольга Викторовна (Казахстан)

Развенчание мифа о войне в подростковой повести Э. Веркина «Облачный полк»

Лариса Ивановна Щелокова (Россия)

Семантика воинского долга в повестях В. Быкова

Чуриков Сергей Александрович; Кольцова Людмила Михайловна (Россия)

Ключевые смыслы романа М.А. Шолохова «Они сражались за родину»

Мор Гаурав (Индия)

Тема войны в стихах Булата Окуджавы

Минералова Ирина Георгиевна (Россия)

Стиль и художественный синтез в творчестве Николая Рериха периода Великой Отечественной войны

Ланин Борис Александрович

Великая Отечественная война: от военного журналиста — к писателю-баталисту

координатор секции: Бобан С.

волонтёры: Кришна Кумар и Гаурав Кумар

КРУГЛЫЙ СТОЛ 2.

13.40 –15.30 (МСК) | 16.10 –18.00 (IST)

Русистика и компаративистика: актуальные филологические проблемы
руководители: Московкин Леонид Викторович и Варьям Сингх

<https://us02web.zoom.us/j/85738843034?pwd=OUZJM3JsN3N1MHpsck1rcXpvdDZGQT09>

Идентификатор конференции: 857 3884 3034

Пароль конференции: 791273

Московкин Леонид Викторович (Россия) и Юйсифу Айиша (Россия)

Сравнение в педагогике и методике обучения русскому языку как иностранному

Варьям Сингх (Индия)

Перевод и сравнительное литературоведение

Дебал Дасгупта (Индия)

Какой бы человек я ни был, такая же и ты, девочка человеческая; вода паломничества - это та, которая утоляет жажду любого: Пушкин и Тагор, предвестники человечества, нового героя в мировой литературе!

Ума Парихар (Индия)

Привлечение новых отраслей компаративистики к преподаванию РКИ в хиндиговорящей аудитории в Индии

Романова Галина Ивановна (Россия)

Компаративистика в условиях цифровой среды

Валентина Александровна Коханова (Россия)

Русистика и компаративистика»: генезис международного сборника научных статей.

координатор секции: Кунвар Кант

волонтеры: Шамсе Алам и Кришна

СЕКЦИЯ 7.

15.45 –17.30 (МСК) | 18.15 – 20.00 (IST)

Актуальные проблемы изучения русской литературы
руководители: Полтавец Елена Юрьевна и Ранджана Саксена

<https://us02web.zoom.us/j/85738843034?pwd=OUZJM3JsN3N1MHpsck1rcXpvdDZGQT09>

Идентификатор конференции: 857 3884 3034

Пароль конференции: 791273

Тышковска-Каспшак Эльжбета (Польша)

Мотив воскрешения в романе Михаила Шишкина «Венерин волос»

Макарова Елена Витальевна (Россия)

Ключевые мотивы в описании домашнего очага дореволюционной России в творчестве писателей-эмигрантов

Полтавец Елена Юрьевна (Россия)

Батальный текст и мифология

Погорелова Ирина Юрьевна (Россия)

Устойчивость и энтропия жанра: современные литературоведческие концепции

Матвеева Ирина Ивановна (Россия)

Эпистолярное наследие А.П. Платонова 1941–1945 гг.

Попкова Татьяна Дмитриевна (Китай)

Художественный Мир Детства в повести Сатъя Пракаш Агарвала «Пятеро бесстрашных»

координатор секции: Субхаш Кумар Тхакур

волонтеры: Гаурав Кумар и Чандан Кумар

СЕКЦИЯ 8.

15.45 –17.30 (МСК) | 18.15 – 20.00 (IST)

**Преподавание русского языка, литературы и культуры в
дистанционном обучении**
руководители: Голубева Анна Владимировна и Ранджена Банерджи

<https://zoom.us/j/99014936196?pwd=akJxazl2akNRei9pVjhlemlweDN2UT09>

Идентификатор конференции: 990 1493 6196

Пароль конференции: 569464

Голубева Анна Владимировна (Россия)

Цифровые технологии в учебных материалах по РКИ: необходимый элемент или дань моде?

Пуляевская Александра Михайловна (Россия)

Дорога в Россию: презентация интернет-версии учебника

Шахова Елена Михайловна, Паутова Ксения Алексеевна, Паутов Михаил Алексеевич (Россия)

Современные электронные технологии в профессионально-ориентированном учебном пособии по РКИ

Здорикова Юлия Николаевна, Погонин Александр Евгеньевич (Россия)

Дистанционное обучение - новый формат: из опыта преподавания

Амлинская Юлия Романовна (Испания)

Методы мотивации и вовлечения студентов в обучение на онлайн-занятиях

Павлова Наталия Ивановна и Прокофьева Лариса Петровна (Россия)

Метод проектов на занятиях по РКИ в дистанционном формате (на материале юбилейной даты окончания Великой Отечественной войны)

Соловьёва Инна Владимировна (Россия)

Дистанционное обучение глазами студентов медицинского вуза

Прокофьева Лариса Петровна и Беляева Анна Юрьевна (Россия)

Специфика подготовки студенческого выступления на учебной конференции в режиме оффлайн и онлайн: проблемы и способы их решения

Бертякова Анна Николаевна (Россия)

Динамический характер современного медиатекста как ключевой фактор эффективности его использования в практике преподавания русского языка как иностранного в режиме онлайн обучения

координатор: Аджой Кумар Карнати

волонтеры: Лакшья Кишор и Харшита

ЗАКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ

17.30 –18.00 (МСК) | 20.00 –20.30 (IST)

<https://us02web.zoom.us/j/85738843034?pwd=OUZJM3JsN3N1MHpsc1rcXpvdDZGQT09>

Идентификатор конференции: 857 3884 3034

Пароль конференции: 791273

Нилакши Сурьянараян

волонтеры: Шамсе Алам и Лакшья Кишор